

Innenbeleuchtung 3-achs. preuß. Durchgangswagen
Interior lighting 3 axial Prussian vestibule coach
Eclairage intérieur Voiture à couloir prussienne à 3 essieux
Vnitřní osvětlení 3nápravový pruský průchozí vagon
Oświetlenie wewnętrzne 3-osiowy pruski wagon przechodni

TILLIG **T**BAHN

Art.-Nr. / Prod. no.
N° art. / kat.č. **08857**

Montagehinweis • Assembly note
Instructions de montage • Poznámka montážní • Notatka montażowa

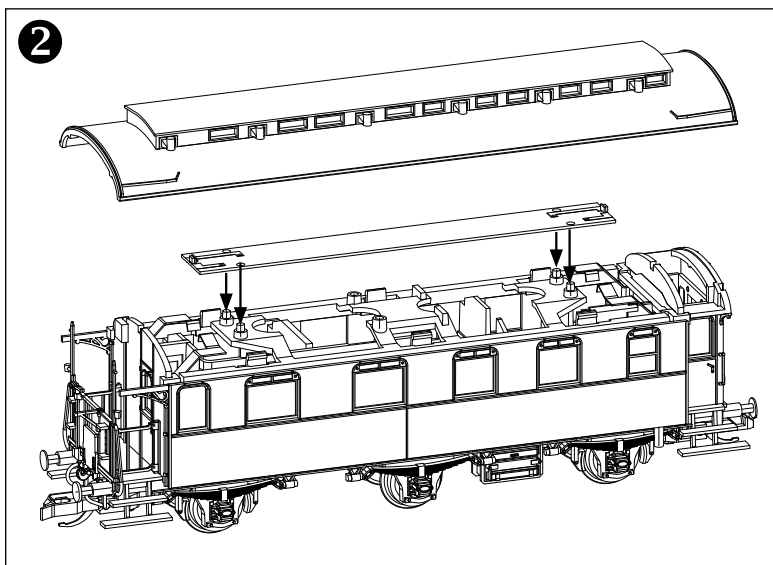
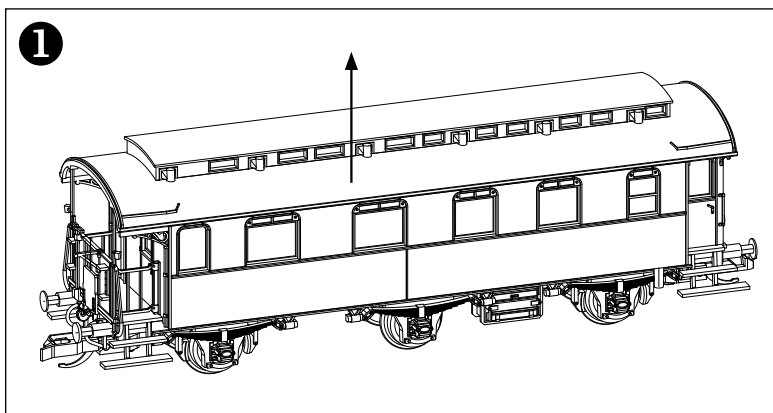
(DE) Der 3-achsige preußische Durchgangswagen ist für den Einbau einer Innenbeleuchtung vorbereitet. Die Innenbeleuchtung kann mit 12 V Gleichspannung und Digitalspannung von 14 V betrieben werden. Einbau Innenbeleuchtung: Abbildungen 1-3.

(GB) The 3 axial Prussian vestibule coach is prepared for the installation of the interior lighting. The interior lighting can be operated with 12 V DC voltage and digital voltage of 14 V. Mounting interior lighting: figures 1-3.

(FR) Le voiture à couloir prussienne à 3 essieux est préparé pour l'installation d'un éclairage intérieur. L'éclairage intérieur peut être effectuée avec une tension de 12 V à courant continu et de la tension numérique de 14 V. Montage éclairage intérieur: illustrations 1-3.

(CZ) 3nápravový pruský průchozí vagon je připravený pro instalaci osvětlení. Vnitřní osvětlení může být prováděno s 12 V stejnosměrným napětím a digitálním napětím 14 V. Montáž vnitřní osvětlení: obraz 1-3.

(PL) 3-osiowy pruski wagon przechodni jest przygotowany do zamontowania oświetlenia wewnętrznego. Oświetlenie wnętrza można zrobić z napięciem stałym 12 V i cyfrowym napięciu 14 V. Montowanie oświetlenia wnętrza: rysunek 1-3.



Innenbeleuchtung 3-achs. preuß. Durchgangswagen
Interior lighting 3 axial Prussian vestibule coach
Eclairage intérieur Voiture à couloir prussienne à 3 essieux
Vnitřní osvětlení 3nápravový pruský průchozí vagon
Oświetlenie wewnętrzne 3-osiowy pruski wagon przechodni

TILLIG **T**BAHN

Art.-Nr. / Prod. no.
N° art. / kat.č. **08857**

Montagehinweis • Assembly note
Instructions de montage • Poznámka montážní • Notatka montażowa

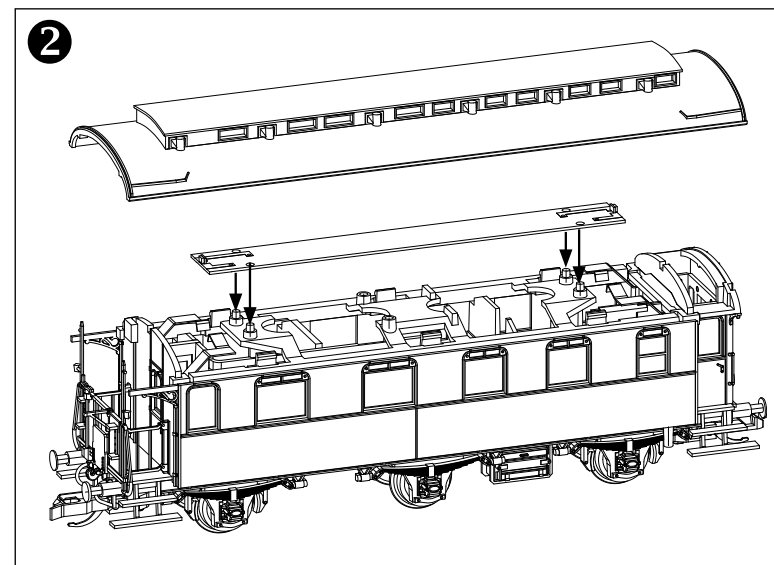
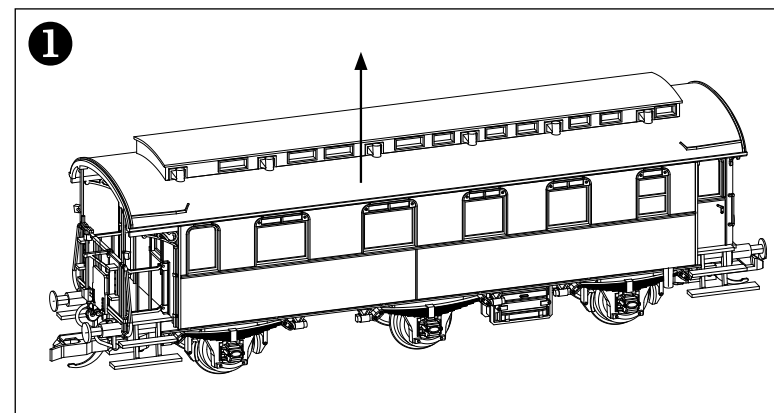
(DE) Der 3-achsige preußische Durchgangswagen ist für den Einbau einer Innenbeleuchtung vorbereitet. Die Innenbeleuchtung kann mit 12 V Gleichspannung und Digitalspannung von 14 V betrieben werden. Einbau Innenbeleuchtung: Abbildungen 1-3.

(GB) The 3 axial Prussian vestibule coach is prepared for the installation of the interior lighting. The interior lighting can be operated with 12 V DC voltage and digital voltage of 14 V. Mounting interior lighting: figures 1-3.

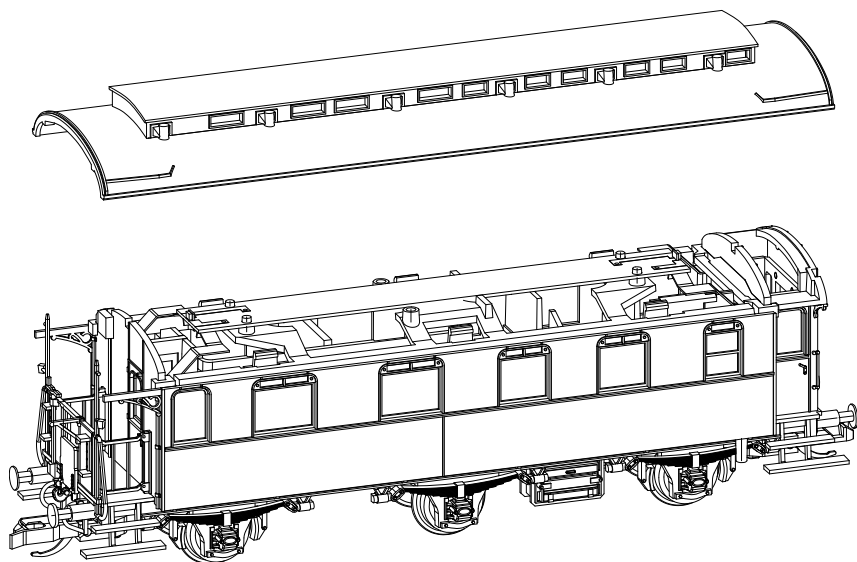
(FR) Le voiture à couloir prussienne à 3 essieux est préparé pour l'installation d'un éclairage intérieur. L'éclairage intérieur peut être effectuée avec une tension de 12 V à courant continu et de la tension numérique de 14 V. Montage éclairage intérieur: illustrations 1-3.

(CZ) 3nápravový pruský průchozí vagon je připravený pro instalaci osvětlení. Vnitřní osvětlení může být prováděno s 12 V stejnosměrným napětím a digitálním napětím 14 V. Montáž vnitřní osvětlení: obraz 1-3.

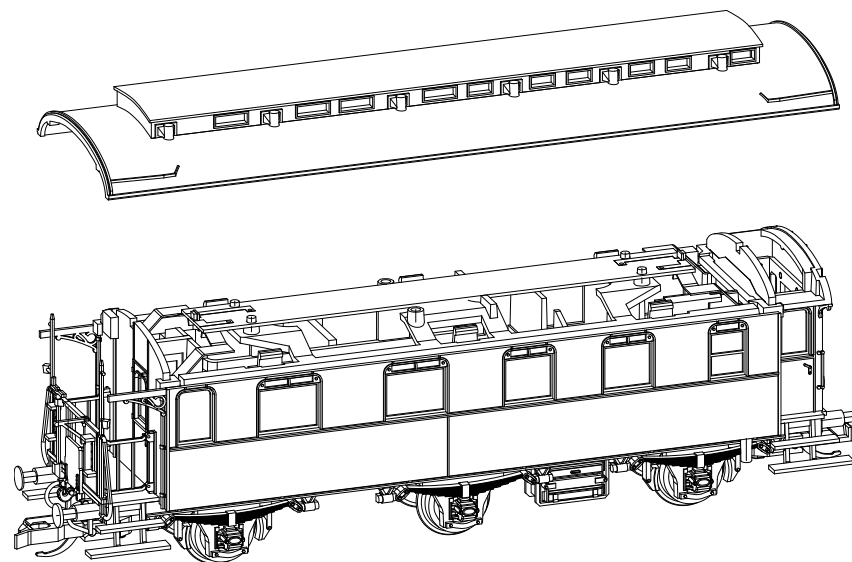
(PL) 3-osiowy pruski wagon przechodni jest przygotowany do zamontowania oświetlenia wewnętrznego. Oświetlenie wnętrza można zrobić z napięciem stałym 12 V i cyfrowym napięciu 14 V. Montowanie oświetlenia wnętrza: rysunek 1-3.



**3 (DE) Einbausituation • (GB) Installation situation
(FR) Situation d'installation • (CZ) Instalace situace
(PL) Sytuacja instalacja**



**3 (DE) Einbausituation • (GB) Installation situation
(FR) Situation d'installation • (CZ) Instalace situace
(PL) Sytuacja instalacja**



TILLIG Modellbahnen GmbH

Promenade 1, 01855 Sebnitz

Tel.: +49 (0)35971 / 903-45 • Fax: +49 (0)35971 / 903-19

**(DE) Hotline Kundendienst • (GB) Hotline customer service • (FR) Services à la clientèle Hotline
(CZ) Hotline Zákaznické služby • (PL) Biuro Obsługi Klienta: www.tillig.com/Service_Hotline.html**

(DE) Technische Änderungen vorbehalten! Bei Reklamationen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

(GB) Subject to technical changes! Please contact your dealer if you have any complaints.

(FR) Sous réserve de modifications techniques! Pour toute réclamation, adressez-vous à votre revendeur.

(CZ) Technické změny vyhrazeny! Při reklamaci se obraťte na svého obchodníka.

(PL) Zastrzega się możliwość zmian technicznych! W przypadku reklamacji prosimy zgłaszać się do specjalistycznego sprzedawcy.

(DE) Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren wegen abnehmbarer und verschluckbarer Kleinteile und Verletzungsgefahr durch funktionsbedingte scharfe Ecken und Kanten. Dieses Produkt darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Bitte fragen Sie bei Ihrem Händler oder der Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.



(GB) Not suitable for young people under the age of 14 due to the small parts that can be removed and swallowed and risk of injury due to function-related sharp corners and edges. When this product comes to the end of its useful life, you may not dispose of it in the ordinary domestic waste but must take it to your local collection point for recycling electrical and electronic equipment. If you don't know the location of your nearest disposal centre please ask your retailer or the local council office.



(FR) Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans en raison de pièces pouvant être retirées et avalées et du risque de blessure en raison de coins et de bords vifs dus au fonctionnement. À la fin de sa durée de vie, ne pas éliminer ce produit avec les déchets ménagers mais le remettre à un point de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Veuillez vous adresser à votre revendeur ou à l'administration communale pour connaître les points d'élimination compétents.



(CZ) Není určené pro děti mladší 14ti let. Obsahuje funkční a odnímatelné malé a ostré součásti a hrany. Tento produkt nesmí být na konci svého užívání zlikvidován jako běžný domovní odpad, ale musí být zlikvidován např. ve sběrném dvoře. Prosím, zeptejte se vašeho obchodníka, popř. na svém obecním úřadě o vhodném způsobu likvidace.

(PL) Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 14 roku życia z uwagi na niebezpieczeństwo połknięcia i zadławienia się drobnymi częściami oraz możliwość skaleczenia się ostrymi końcówkami i krawędziami części funkcyjnych. Produkty oznaczone przekreślonym pojemnikiem po zakończeniu użytkowania nie mogą być usuwane razem z normalnymi odpadami domowymi, lecz muszą być przekazywane do punktu zbierania i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Dzięki recyklingowi pomagają Państwo skutecznie chronić środowisko naturalne. Prosimy zwrócić się do specjalistycznego sklepu lub do odpowiedniego urzędu w Państwa okolicy, aby dowiedzieć się, gdzie jest najbliższy punkt recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

TILLIG Modellbahnen GmbH

Promenade 1, 01855 Sebnitz

Tel.: +49 (0)35971 / 903-45 • Fax: +49 (0)35971 / 903-19

**(DE) Hotline Kundendienst • (GB) Hotline customer service • (FR) Services à la clientèle Hotline
(CZ) Hotline Zákaznické služby • (PL) Biuro Obsługi Klienta: www.tillig.com/Service_Hotline.html**

(DE) Technische Änderungen vorbehalten! Bei Reklamationen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

(GB) Subject to technical changes! Please contact your dealer if you have any complaints.

(FR) Sous réserve de modifications techniques! Pour toute réclamation, adressez-vous à votre revendeur.

(CZ) Technické změny vyhrazeny! Při reklamaci se obraťte na svého obchodníka.

(PL) Zastrzega się możliwość zmian technicznych! W przypadku reklamacji prosimy zgłaszać się do specjalistycznego sprzedawcy.

(DE) Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren wegen abnehmbarer und verschluckbarer Kleinteile und Verletzungsgefahr durch funktionsbedingte scharfe Ecken und Kanten. Dieses Produkt darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Bitte fragen Sie bei Ihrem Händler oder der Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.



(GB) Not suitable for young people under the age of 14 due to the small parts that can be removed and swallowed and risk of injury due to function-related sharp corners and edges. When this product comes to the end of its useful life, you may not dispose of it in the ordinary domestic waste but must take it to your local collection point for recycling electrical and electronic equipment. If you don't know the location of your nearest disposal centre please ask your retailer or the local council office.



(FR) Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans en raison de pièces pouvant être retirées et avalées et du risque de blessure en raison de coins et de bords vifs dus au fonctionnement. À la fin de sa durée de vie, ne pas éliminer ce produit avec les déchets ménagers mais le remettre à un point de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Veuillez vous adresser à votre revendeur ou à l'administration communale pour connaître les points d'élimination compétents.



(CZ) Není určené pro děti mladší 14ti let. Obsahuje funkční a odnímatelné malé a ostré součásti a hrany. Tento produkt nesmí být na konci svého užívání zlikvidován jako běžný domovní odpad, ale musí být zlikvidován např. ve sběrném dvoře. Prosím, zeptejte se vašeho obchodníka, popř. na svém obecním úřadě o vhodném způsobu likvidace.

(PL) Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 14 roku życia z uwagi na niebezpieczeństwo połknięcia i zadławienia się drobnymi częściami oraz możliwość skaleczenia się ostrymi końcówkami i krawędziami części funkcyjnych. Produkty oznaczone przekreślonym pojemnikiem po zakończeniu użytkowania nie mogą być usuwane razem z normalnymi odpadami domowymi, lecz muszą być przekazywane do punktu zbierania i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Dzięki recyklingowi pomagają Państwo skutecznie chronić środowisko naturalne. Prosimy zwrócić się do specjalistycznego sklepu lub do odpowiedniego urzędu w Państwa okolicy, aby dowiedzieć się, gdzie jest najbliższy punkt recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.